

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.

ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, Poland

tel. (+48) 32 43 43 110, www.orno.pl

NIP: 6351831853, REGON: 243244254

OR-ZS-828**(PL) Zamek szyfrowy dotykowy z czytnikiem kart i breloków zbliżeniowych oraz aplikacją Tuya**

(EN) Code lock with card and proximity tags reader and Tuya app

(DE) Codeschloss mit Karten- und Proximity-Tags-Leser und Tuya-App

(FR) Serrure à combinaison à écran tactile avec lecteur de carte de proximité et de porte-clés et application Tuya

(RU) Сенсорный кодовый замок со считывателем бесконтактных карт, брелоками и приложением Tuya

(PL) WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA!

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszłość. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wyniknąć z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Samodzielny montaż i uruchomienie urządzenia są możliwe pod warunkiem posiadania przez montażystę podstawowej wiedzy z zakresu elektryki i używania odpowiednich narzędzi. Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki ORNO dostępne są na: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony support.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
3. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
4. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
5. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
6. Produkt jest przeznaczony do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.
7. Wyrób zgodny z CE.

(EN) DIRECTIONS FOR SAFTY USE!

Before using the device, read this Service Manual and keep it for future use. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. Installation and commissioning of the equipment by the customer are possible if the installer has basic knowledge of electrical systems and the use of proper tools. In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about ORNO products is available at www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from support.orno.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Do not use the device against its intended use.
2. Disconnect the power supply before any activities on the product.
3. Do not immerse the device in water or other liquids.
4. Do not operate the device when its housing is damaged.
5. Do not open the device and do not repair it by yourselves.
6. The product is intended for indoor and outdoor use.
7. Product compliant with CE standards.

(DE) ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG!

Vor der Inbetriebnahme des Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen und für die Zukünftige Inanspruchnahme bewahren. Selbstständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die aus falschem Gebrauch des Gerätes folgen können. Die Selbstmontage und Inbetriebnahme sind möglich, sofern der Monteur über elektrische Grundkenntnisse verfügt und die entsprechenden Werkzeuge verwendet. In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht auf Änderungen in Bezug auf Charakteristik des Produkts und Einführung anderer Konstruktionslösungen, die die Parameter der Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen, vor. Zusätzliche Informationen zum Thema der Produkte der Marke ORNO finden Sie auf der Internetseite www.orno.pl. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichteinhaltung der Empfehlungen, die in dieser Bedienungsanleitung zu finden sind. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen am Handbuch vorzunehmen - die aktuelle Version können Sie unter support.orno.pl heruntergeladen. Alle Übersetzungs- und Interpretationsrechte sowie Urheberrechte an diesem Handbuch sind vorbehalten.

1. Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zu den in dieser Anweisung beschriebenen Zwecken
2. Alle Arbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.
3. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
4. Nutzen Sie die Anlage nicht, wenn ihre Gehäuse beschädigt ist.
5. Öffnen Sie die Einrichtung nicht und führen Sie keine selbstständigen Reparaturen aus.
6. Das Produkt ist für die Verwendung im Innen- und Außenbereich bestimmt.
7. CE-konformes Gerät.

(FR) CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire la notice et la conserver pour référence ultérieure. Le fait d'effectuer vous-même des réparations et des modifications annule la garantie. Le fabricant n'est pas responsable des dommages qui pourraient résulter d'une installation ou d'une utilisation incorrecte de l'appareil. Le montage et la mise en service par le client sont possibles à condition que le monteur ait des connaissances électriques et utilise les outils appropriés. Étant donné que les données techniques sont sujettes à des modifications constantes, le fabricant se réserve le droit d'apporter des changements aux caractéristiques du produit et d'introduire d'autres solutions structurelles qui ne détériorent pas les paramètres et les valeurs utilitaires du produit. Des informations supplémentaires sur les produits ORNO sont disponibles sur le site : www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. ne peut être tenu responsable des conséquences résultant du non-respect des recommandations de cette notice. Orno-Logistic Sp. z o.o. se réserve le droit d'apporter des modifications à la notice - la version actuelle peut être téléchargée sur support.orno.pl. Tous les droits de traduction/interprétation et les droits d'auteur de cette notice sont réservés.

1. Utiliser l'appareil conformément à sa destination.
2. Effectuer toutes les activités avec l'alimentation coupée.
3. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
4. Ne pas utiliser l'appareil si son cadre est abîmé.
5. Ne pas effectuer des réparations.
6. Le produit est destiné à une utilisation intérieure et extérieure.
7. Le produit est conforme à la norme CE.

(RU) УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ!

Перед использованием устройства необходимо ознакомиться с настоящей инструкцией по эксплуатации и сохранить ее для дальнейшего использования. Самостоятельный ремонт и модификация приводит к потере гарантии. Производителю не несет ответственности за повреждения, возникающие в результате неправильного монтажа или эксплуатации устройства. Самостоятельный монтаж и запуск устройства возможен при наличии у монтажника базовых знаний в области электричества и использовании соответствующих инструментов. В связи с тем, что технические характеристики постоянно модифицируются, производитель оставляет за собой право вносить изменения, касающиеся характеристик изделия, а также внедрять другие конструкционные решения, не ухудшающие параметры и потребительских свойств продукта. Дополнительную информацию о продуктах марки ORNO можно найти на сайте www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. не несет ответственности за последствия, возникающие из-за несоблюдения рекомендаций настоящей инструкции. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию. Текущую версию можно загрузить с сайта support.orno.pl. Все права на перевод/интерпретацию и авторские права на настоящую инструкцию защищены.

1. Не используйте изделие не по назначению.
2. Все действия следует выполнять при отключенном электропитании.
3. Не погружайте изделие в воду и другие жидкости.
4. Не используйте устройство с поврежденным корпусом.
5. Не проводите самостоятельных ремонтов.
6. Продукт предназначен для использования внутри и снаружи помещений.
7. Изделие соответствует CE.

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyróbów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The WEEE sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

Jeder Haushalt ist ein Nutzer von elektrischen und elektronischen Geräten und dadurch auch ein potenzieller Produzent von für Menschen und Umwelt gefährlichen Abfällen aufgrund der sich darin befindenden gefährlichen Stoffe, Mischungen und Bestandteile. Andererseits sind die gebrauchten Geräte auch ein wertvoller Stoff, aus denen wir Rohstoffe wie: Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere wieder verwerten können. Das Zeichen einer durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, der Verpackung oder in den Dokumenten, die dem Gerät beigelegt sind, weist darauf hin, dass die elektronischen und elektrischen Altgeräte getrennt gesammelt werden müssen. Die so gekennzeichneten Produkte dürfen nicht im normalen Hausmüll mitsamt anderen Abfällen entsorgt werden, unter Androhung einer Geldbuße. Das Zeichen bedeutet auch, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in den Verkehr gebracht wurde. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät an die angewiesene Rücknahmestelle zu übermitteln, damit es richtig wieder verwertet wird. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben. Die Informationen über das System der Sammlung der elektrischen Altgeräte kann man sich bei einem Auskunftspunkt des Ladens sowie bei der Stadt-/Gemeindeverwaltung einholen. Der richtige Umgang mit den Altgeräten verhindert negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit!

Chaque foyer est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement en raison de la présence de substances, de mélanges et de composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse qui peut être une source de matières premières secondaires telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole de la poubelle barrée sur les appareils, les emballages ou les documents d'accompagnement indique la nécessité d'une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi étiquetés ne peuvent pas, sous peine d'amende, être jetés dans les ordures ménagères avec les autres déchets. Le marquage indique également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il incombe à l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. Les équipements usagés peuvent également être retournés au vendeur lors de l'achat d'un nouveau produit pour une quantité ne dépassant pas celle du nouvel équipement du même type acheté. Les informations sur la collecte de déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une bonne gestion des déchets d'équipements permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine!

Каждое домохозяйство является пользователем электрического и электронного оборудования, а значит, потенциальным производителем отходов, опасных для людей и окружающей среды, в связи с наличием в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов. С другой стороны, бывшее в употреблении оборудование является ценным материалом, из которого можно извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и другие. Знак перечеркнутого мусорного бака, размещенный на оборудовании, упаковке или прилагаемой к нему документации, указывает на необходимость раздельного сбора отходов электрического и электронного оборудования. Обозначенные таким образом изделия нельзя выбрасывать в обычный мусор вместе с другими отходами, в противном случае это будет караться штрафом. Маркировка также означает, что оборудование поступило в продажу после 13 августа 2005 г. Пользователь обязан передать использованное оборудование в установленный пункт сбора для соответствующей переработки. Изношенное оборудование также может быть возвращено продавцу в количестве, не превышающем количество нового приобретаемого оборудования того же типа. Информацию о имеющейся системе сбора использованного электрооборудования можно найти в информационном пункте магазина, а также в управлении города/гмины. Соответствующее обращение с использованным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!

06/2024

DANE TECHNICZNE/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN

| | | | | | |
|---|--|---|---|---|---|
| System komunikacji | Communication system | Kommunikations-system | Système de communication | Беспроводная | beprzewodowy/ wireless/ kabellos/ sans fil/ система связи |
| Częstotliwość sieci bezprzewodowej | WLAN frequency | WLAN-Frequenz | Fréquence du réseau sans fil | Частота беспроводной сети | 2.4GHz (802.11b/g/n) |
| Maksymalna moc nadawania | Maximum transmitting power | Maximale Sendeleistung | Puissance d'émission maximale | Максимальная мощность передачи | ≤0.2W |
| Aplikacja | Application | Anmeldung | Application | Приложение | Tuya Smart |
| Napięcie nominalne | Nominal voltage | Nennspannung | Tension nominale | Напряжение номинальное | 12V DC |
| Pobór prądu w czasie pracy | Power consumption during operation | Stromverbrauch im Betrieb | Consommation de courant pendant le fonctionnement | Энергопотребление во время работы | ≤100mA |
| Pobór prądu w stanie spoczynku | Power consumption during standby | Stromverbrauch im Standby-Modus | Consommation de courant à l'arrêt | Энергопотребление в режиме ожидания | ≤50mA |
| Ilość wyjść przekaźnikowych | Number of relay outputs | Anzahl der Relaisausgänge | Nombre de sorties relais | Количество релейных выходов | 1 |
| Obciążenie wyjść przekaźnikowych | Relay outputs load | Relaisausgänge Belastung | Charge de la sortie relais | Нагрузка релейных выходов | 3A |
| Temperatura pracy | Working temperature | Arbeitstemperatur | Température de fonctionnement | Рабочая температура | -40°C ~ +60°C |
| Wilgotność pracy | Operating humidity | Betriebsfeuchte | Humidité de fonctionnement | Рабочая влажность | 10% ~ 95% |
| Stopień ochrony IP | Ingress protection IP | Schutzart IP | Indice de protection IP | Степень защиты IP | IP68 |
| Materiał | Material | Werkstoff | Matériau | Материал | metal/ metal/ металл |
| Wymiary | Dimensions | Abmessungen | Dimensions | Размеры | 86 x 86 x 20mm |
| Waga netto | Net weight | Nettogewicht | Poids net | Вес нетто | 0,281kg |
| Maks. ilość użytkowników | Max. number of users | Max. Anzahl der Benutzer | Nombre maximal d'utilisateurs | Макс. количество пользователей | 2000 |
| Odległość odczytu karty | Card reading distance | Leseabstand der Karte | Distance de lecture de la carte | Расстояние при считывании карты | 2-5cm |
| Regulacja czasu aktywacji wyjścia (elektrozaczep) | Adjustable door relay time (electric strike) | Einstellbare Türrelaiszeit (elektrischer Türöffner) | Réglage du temps d'activation de la sortie (gâche électrique) | Регулировка времени активации выхода (электрозашелка) | 0-99s |
| Rodzaj karty RFID | RFID card type | RFID-Kartentyp | Type de carte RFID | Тип карты RFID | EM 125 kHz |
| Interfejs Wiegand | Wiegand interface | Wiegand-Schnittstelle | Interface Wiegand | Интерфейс Wiegand | Wiegand 26 Bit |

(PL) Zamek szyfrowy dotykowy z czytnikiem kart i breloków zbliżeniowych oraz aplikacją Tuya

Autonomiczny zamek szyfrowy z dotykową klawiaturą to urządzenie, które łączy w sobie nowoczesne technologie z bezpieczeństwem i wygodą użytkowania. Wyposażony w funkcję Wi-Fi, która daje możliwość zdalnego zarządzania zamkiem za pomocą aplikacji Tuya Smart na smartfonie. Zamek ma wbudowany czytnik kart i breloków zbliżeniowych, by z łatwością móc dostosować rodzaj dostępu do domu czy biura. Stopień ochrony IP68 gwarantuje odporność na bardzo trudne warunki atmosferyczne, chroniąc przed wilgocią, kurzem czy nawet deszczem. Urządzenie posiada 1 wyjście przekaźnikowe. Nieulotna pamięć EPROM zapamiętuje zapisane kody i parametry w pamięci przy zaniku napięcia. Klawiatura zamka jest podświetlana, dlatego wprowadzanie kodów po zmroku nie stanowi problemu. Zamek nadaje się do montażu natynkowego. Świejące diody LED sygnalizują stan pracy szyfratora.

INSTALACJA

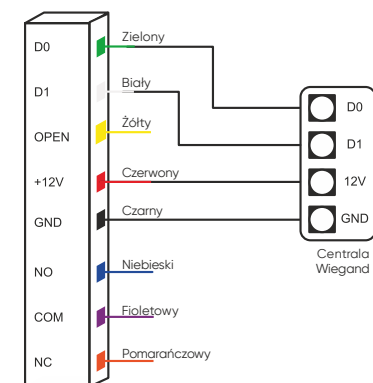
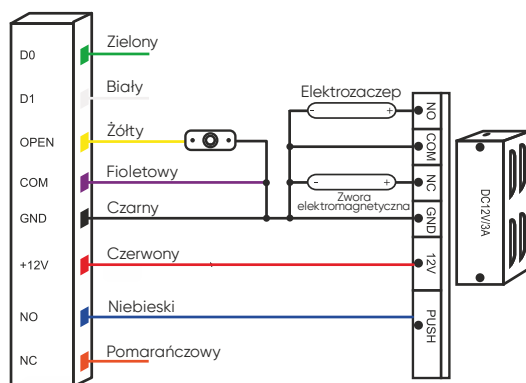
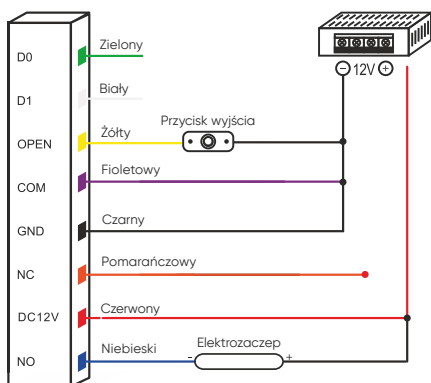
1. Zdejmij tylną płytkę montażową z panelu klawiatury.
2. Wywierć 2 otwory w ścianie i włóż w nie plastikowe kołki.
3. Przeciągnij przewód przez otwór w płytce montażowej, a następnie przykręć płytkę do ściany przy pomocy 2 śrub.
4. Podłącz przewody zgodnie z załączonym schematem podłączenia.
5. Zamocuj przednią część panelu klawiatury do płytki montażowej.

CECHY

- szczelność, poziom ochrony IP68,
- mocna i odporna metalowa obudowa,
- możliwość pełnego programowania z poziomu klawiatury,
- maksymalna ilość użytkowników 2000,
- sposoby dostępu: karta/brelok, kod PIN, aplikacja,
- podświetlana dotykowa klawiatura,
- możliwość zdalnego zarządzania dostępem za pomocą aplikacji Tuya,
- wyjście typu Wiegand 26 do podłączenia z kontrolerem,
- regulacja czasu otwarcia elektrozacępu,
- bardzo niski pobór prądu ($\leq 50\text{mA}$),
- duża prędkość działania ($< 0,1\text{s}$ przy odczycie karty/breloka),
- zabezpieczenie przeciwzwarciowe elektrozacępu,
- łatwy montaż i programowanie,
- dioda LED oznaczająca tryb pracy urządzenia.



PODŁĄCZENIE PRZEWODÓW



rys. 1 Standardowy schemat podłączenia przewodów

rys. 2 Dodatkowy schemat podłączenia przewodów

rys. 3 Podłączenie z centralą Wiegand

| Kolor | Funkcja | Opis |
|--------------|---------|--|
| Zielony | D0 | Wyjście Wiegand D0 |
| Biały | D1 | Wyjście Wiegand D1 |
| Żółty | OPEN | Jeden koniec przycisku żądania otwarcia drzwi (drugi koniec połączony z GND) |
| Czerwony | 12V+ | Dodatni biegun zasilania |
| Czarny | GND | Ujemny biegun zasilania |
| Niebieski | NO | Styk NO przekaźnika drzwi (bezpotencjałowy) |
| Fioletowy | COM | Wspólny styk przekaźnika drzwi (bezpotencjałowy) |
| Pomarańczowy | NC | Styk NC przekaźnika drzwi (bezpotencjałowy) |

OZNACZENIA DŹWIĘKOWE I ŚWIETLNE

| Status urządzenia | Kolor diody | Brzęczyk |
|-------------------------------|-------------------------------------|--------------------|
| Czuwanie | czerwony | - |
| Dźwięk klawiszy | - | Beep |
| Czynność zatwierdzona | zielony | Beep |
| Czynność odrzucona | czerwony | Beep-Beep-Beep |
| Wejście w tryb programowania | 1s zielony, następnie czerwony miga | Beep |
| Tryb programowania | czerwony (miga powoli) | Tryb programowania |
| Wyjście z trybu programowania | czerwony | Beep |
| Otwarcie drzwi | zielony | Beep |

TRYB PROGRAMOWANIA

| Dodawanie użytkowników | | |
|--|---|---|
| Zmiana kodu głównego | * (kod główny) # 0 (nowy kod) # (powtórz nowy kod) # | Domyślny kod główny: 999999. |
| Dodawanie karty (sposób 1) Automatyczne generowanie numerów ID użytkowników to najszybsza metoda wprowadzania nowych kart. | * (kod główny) # 1 (odczytaj kartę, którą chcesz dodać) # (...) # | Karty mogą być dodawane kolejno po sobie bez konieczności wychodzenia z trybu programowania. |
| Dodawanie karty (sposób 2) Numer karty to ciąg 8 ostatnich cyfr, które znajdują się z tyłu karty – numer ID użytkownika generowany jest automatycznie. | * (kod główny) # 1 (numer karty) # (...) # | Karty mogą być dodawane kolejno po sobie bez konieczności wychodzenia z trybu programowania. |
| Dodawanie karty (sposób 3) Ręczne nadawanie numerów kart użytkownikom. Numer ID użytkownika jest przypisany do konkretnej karty. Tylko jeden użytkownik może być przypisany do jednej karty. | * (kod główny) # 1 (numer ID) # (odczytaj kartę) # | Numer ID od 1 do 2000. |
| Dodawanie karty (sposób 4) W tej metodzie numer ID użytkownika jest wybrany ręcznie i przypisany do numeru karty. Do jednego numeru karty można przypisać wyłącznie jeden numer ID użytkownika. | * (kod główny) # 1 (numer ID) # (numer karty) # | Numer ID od 1 do 2000. |
| Dodawanie użytkownika z kodem PIN | * (kod główny) # 1 (numer ID) # (kod PIN) # | Numer ID użytkownika jest dowolnym numerem z zakresu od 1 do 2000. Kod PIN jest dowolną kombinacją czterech cyfr z zakresu od 0000 do 9999. |

| | | |
|---|--|---|
| Przypisanie kodu PIN do breloka/karty | * (odczytaj dodaną kartę) (kod PIN) # (powtórz kod PIN) # | Kod PIN jest stosowany w trybie pracy 31 (karta i kod PIN). |
| Dodawanie ogólnego kodu otwarcia | * (kod główny) # 9 (4-cyfrowy kod) # | Można dodać tylko 1 ogólny kod otwarcia. |
| Usuwanie ogólnego kodu otwarcia | * (kod główny) # 9 # | |
| Zmiana ogólnego kodu za pomocą numeru ID | * (numer ID) (stary 4-cyfrowy kod) # (nowy 4-cyfrowy kod) # | |
| Usuwanie użytkowników | | |
| Usuwanie karty (sposób 1) | * (kod główny) # 2 (odczytaj kartę, którą chcesz usunąć) lub (numer karty) # | Karty mogą być usuwane kolejno po sobie bez konieczności wychodzenia z trybu programowania. |
| Usuwanie karty (sposób 2) | * (kod główny) # 2 (numer ID) # | W przypadku zgubienia karty można ją usunąć z pamięci za pomocą numeru ID. |
| Usuwanie wszystkich użytkowników | * (kod główny) # 2 0000 # | Operacja usuwa z pamięci wszystkie ustawione kody PIN i numery ID użytkowników. |
| Wybór trybu pracy | | |
| Dostęp tylko za pomocą karty | * (kod główny) # 30 # | Dostęp tylko za pomocą karty, klawiatura jest zablokowana. |
| Dostęp za pomocą karty i kodu PIN | * (kod główny) # 31 # | Aby aktywować funkcję należy przypisać kod PIN do karty/breloka. |
| Dostęp za pomocą karty lub kodu PIN | * (kod główny) # 32 # | Ustawienie fabryczne. |
| Regulacja czasu otwarcia elektrozaczeplu | | |
| Zmiana czasu otwarcia elektrozaczeplu | * (kod główny) # 4 (0-99) # | Zakres regulacji: 0-99s, ustawienie fabryczne 5s. |
| Tworzenie kopii zapasowej danych | | |
| Wysłanie kopii zapasowej danych | * (kod główny) # 70 # | Wysłanie danych na urządzenie zewnętrzne. |
| Pobranie kopii zapasowej danych | * (kod główny) # 71 # | Pobranie danych z urządzenia zewnętrznego. |
| Parowanie Wi-Fi | * (kod główny) # 73 # | |

PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

Sposób 1 (kod główny i programowanie kart ADD i DEL)

Odłącz zasilanie i włącz ponownie. Wskaźnik LED zaświeci się na zielono. Naciśnij i przytrzymaj przycisk wyjścia jednocześnie przywracając zasilanie urządzenia. Wskaźnik LED zaświeci się na zielono. Odczytaj główną kartę ADD, a następnie odczytaj główną kartę DEL. Usłyszysz potrójny sygnał dźwiękowy (beep) co będzie oznaczało przywrócenie ustawień fabrycznych. Kod główny został przywrócony do ustawienia fabrycznego 999999.

Sposób 2 (tylko kod główny)

Odłącz zasilanie i włącz ponownie. Wskaźnik LED zaświeci się na zielono. Naciśnij # na klawiaturze szyfratora. Odczytaj główną kartę ADD, a następnie odczytaj główną kartę DEL. Usłyszysz potrójny sygnał dźwiękowy (beep) co będzie oznaczało przywrócenie ustawień fabrycznych. Kod główny został przywrócony do ustawienia fabrycznego 999999.

DODAWANIE UŻYTKOWNIKÓW PRZY POMOCY KART GŁÓWNYCH

1. Dodawanie użytkowników

(odczytaj kartę główną ADD) (odczytaj pierwszą kartę użytkownika) (odczytaj drugą kartę użytkownika) ... (odczytaj kartę główną ADD)

Karta główna ADD pozwala w prosty i szybki sposób dodawać nowych użytkowników. Po pierwszym odczytaniu karty głównej usłyszysz pojedynczy sygnał dźwiękowy (beep), a wskaźnik LED zaświeci się na zielono. Oznacza to wejście w tryb programowania. Po drugim odczytaniu karty głównej ADD usłyszysz jeden długi sygnał dźwiękowy (beep), a wskaźnik LED zaświeci się na czerwono. Oznacza to wyjście z trybu programowania.

2. Usuwanie użytkowników

(odczytaj kartę główną DEL) (odczytaj pierwszą kartę użytkownika) (odczytaj drugą kartę użytkownika) ... (odczytaj kartę główną DEL)

Karta główna DEL pozwala w prosty i szybki sposób usuwać użytkowników. Po pierwszym odczytaniu karty głównej usłyszysz pojedynczy sygnał dźwiękowy (beep), a wskaźnik LED zaświeci się na zielono. Oznacza to wejście w tryb programowania. Po drugim odczytaniu karty głównej ADD usłyszysz jeden sygnał dźwiękowy (beep), a wskaźnik LED zaświeci się na czerwono. Oznacza to wyjście z trybu programowania.

TWORZENIE KOPII ZAPASOWEJ

Wysyłanie danych z urządzenia A na urządzenie B

Przewód zielony oraz biały urządzenia A połącz odpowiednio z przewodem zielonym i białym urządzenia B. Ustaw tryb odbierania danych na urządzeniu B, a następnie tryb wysyłania danych na urządzeniu A. Wskaźnik LED podczas przesyłania danych zapali się na pomarańczowo. Zmiana koloru na czerwony będzie oznaczała poprawne przesłanie danych.

Tryb odbierania danych (urządzenie B) * (kod główny) # 71 #

Tryb wysyłania danych (urządzenie A) * (kod główny) # 70 #

OBSŁUGA APLIKACJI

Aby swobodnie korzystać ze wszystkich funkcji szyfratora należy połączyć urządzenie z siecią Wi-Fi (2,4GHz) oraz z kontem Tuya Smart. Podczas parowania upewnij się, że w telefonie zostało włączone Wi-Fi oraz Bluetooth.

1. Zeskanuj kod QR lub wyszukaj aplikację Tuya Smart w sklepie App Store lub Google Play i pobierz aplikację. Po instalacji otwórz aplikację i stwórz konto.

2. Wybierz * (kod główny) # 73 # na klawiaturze dotykowej szyfratora. Urządzenie wejdzie w tryb parowania z aplikacją.

3. W aplikacji wybierz przycisk *Dodaj urządzenie*. Telefon powinien automatycznie wykryć nowe urządzenie. Kliknij ikonę *Dodaj/Add* i podążaj za instrukcjami w aplikacji: zaloguj się do swojej wybranej sieci Wi-Fi i poczekaj cierpliwie na zakończenie procesu parowania. By zapewnić lepszy sygnał podczas parowania urządzeń trzymaj swój telefon w pobliżu zamka szyfrowego. Po skończonej konfiguracji szyfrator połączy się z internetem. Możesz nadać swoją własną nazwę urządzeniu i zakończyć proces klikając przycisk *Zakończ*.

4. Po skonfigurowaniu urządzenia możesz swobodnie sterować z poziomu swojego telefonu:

- zdalnie otwierać wejście, gdy znajdujesz się poza domem,
- nadawać dostęp tymczasowe uprawnionym użytkownikom,
- dodawać karty nowych użytkowników,
- wyświetlać dziennik zdarzeń w aplikacji.



Uproszczona deklaracja zgodności

Orno-Logistic Sp. z o.o. oświadcza, że typ urządzenia radiowego OR-ZS-828 Zamek szyfrowy dotykowy z czytnikiem kart i breloków zbliżeniowych oraz aplikacją Tuya jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełen tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.orno.pl.

(EN) Code lock with card and proximity tags reader and Tuya app

Standalone code lock with touch keypad is a device that combines modern technology with security and convenience. Equipped Wi-Fi function, which gives you the ability to remotely manage the lock using the Tuya Smart app on your smartphone. The lock has a built-in proximity card and tag reader to easily customize the type of access to your home or office. The IP68 rating guarantees resistance to very harsh weather conditions, protecting against moisture, dust or even rain. The device has 1 relay output. The EPROM memory stores saved codes and parameters in memory during power loss. The lock's keypad is backlit, making it easier to enter codes after dark. The lock is suitable for surface mounting. Colour LEDs indicate the operating status of the code lock.

INSTALLATION

1. Remove the rear mounting plate from the keypad panel.
2. Drill 2 holes in the wall and insert the plastic pins into them.
3. Pull the cable through the hole in the mounting plate, and then screw the plate to the wall with 2 screws.
4. Connect the wires according to the attached wiring scheme.
5. Fix the front part of the keypad panel to the mounting plate.



FEATURES

- watertight, protection level IP68,
- strong and resistant metal housing,
- full keypad programming capability,
- maximum number of users 2000,
- access methods: card/tag, PIN code, mobile app,
- backlit touch keypad,
- possibility of remote access management via Tuya app,
- Wiegand 26 type output for connection with controller,
- adjustment of electric door strike opening time,
- very low power consumption (≤50mA),
- high speed of operation (<0.1s when reading a card/tag),
- short-circuit protection of the electric door strike,
- easy installation and programming,
- LED indicating the operation mode of the device.

WIRING SCHEME

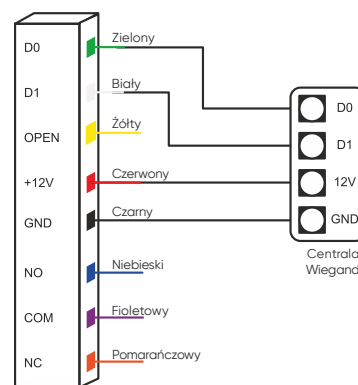
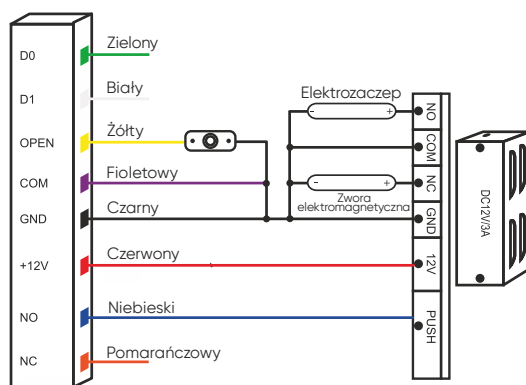
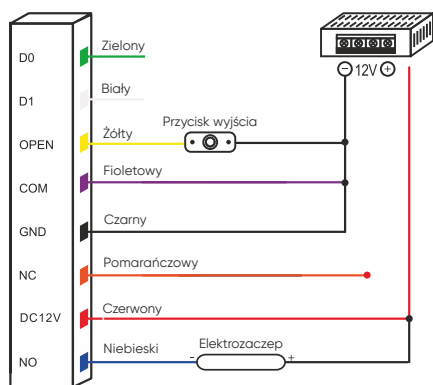


fig. 1 Standard wiring diagram

fig. 2 Additional wiring diagram

fig. 3 Connection with Wiegand control panel

| Color | Function | Description |
|--------|----------|---|
| green | D0 | Wiegand output D0 |
| white | D1 | Wiegand output D1 |
| yellow | OPEN | One end of the door opening request button (another end connected to GND) |
| red | 12V+ | Positive pole of the power supply |
| black | GND | Negative pole of the power supply |
| blue | NO | NO contact of the door relay (potential-free) |
| purple | COM | Door relay common contact (potential-free) |
| orange | NC | NC contact of door relay (potential-free) |

SOUND AND LIGHT SIGNALS

| Device status | LED color | Buzzer |
|----------------------------|----------------------------|------------------|
| Standby | red | - |
| Key sound | - | Beep |
| Action approved | green | Beep |
| Action rejected | red | Beep-Beep-Beep |
| Entering programming mode | 1s green, then red flashes | Beep |
| Programming mode | red (flashes slowly) | Programming mode |
| Exit from programming mode | red | Beep |
| Opening the door | green | Beep |

PROGRAMMING MODE

| Adding users | | |
|--|---|--|
| Change of master code | * (master code) # 0 (new code) # (repeat new code) # | Default master code: 999999. |
| Adding a card (method 1) Automatic generation of user ID numbers is the fastest method for entering new cards. | * (master code) # 1 (read the card you want to add) # (...) # | Cards can be added consecutively without exiting programming mode. |
| Adding a card (method 2) The card number is a sequence of the last 8 digits, which are located on the back of the card - the user ID number is generated automatically. | * (master code) # 1 (card number) # (...) # | Cards can be added consecutively without exiting programming mode. |
| Adding a card (method 3) Manually assigning the card numbers to users. The user ID number is assigned to a specific card. Only one user can be assigned to one card. | * (master code) # 1 (ID number) # (read the card) # | ID number from 1 to 2000. |
| Adding a card (method 4) In this method, the user ID number is manually selected and assigned to a card number. Only one user ID number can be assigned to one card number. | * (master code) # 1 (ID number) # (card number) # | ID number from 1 to 2000. |
| Adding a user with a PIN code | * (master code) # 1 (ID number) # (PIN code) # | User ID number is any number from 1 to 2000. PIN code is any combination of four digits from 0000 to 9999. |
| Assigning a PIN code to a tag/card | * (read the added card) (PIN code) # (repeat PIN) # | The PIN code is used in operation mode 31 (card and PIN code). |
| Adding a master opening code | * (master code) # 9 (4-digit code) # | Only 1 master opening code can be added. |
| Deleting a master opening code | * (master code) # 9 # | |
| Changing the master code using the ID number | * (ID number) (old 4-digit code) # (new 4-digit code) # | |

| Deleting users | | |
|--|---|--|
| Deleting a card (method 1) | * (master code) # 2 (read the card you want to remove) or (card number) # | Cards can be deleted consecutively without exiting programming mode. |
| Deleting a card (method 2) | * (master code) # 2 (ID number) # | If a card is lost, it can be deleted from memory using the ID number. |
| Deleting all users | * (master code) # 2 0000 # | The operation removes all set PIN codes and user ID numbers from memory. |
| Operating mode selection | | |
| Access by card only | * (master code) # 30 # | Access only by card, the keypad is locked. |
| Access by card and PIN code | * (master code) # 31 # | To activate the function, a PIN must be assigned to the card/tag. |
| Access by card or PIN code | * (master code) # 32 # | Default setting. |
| Adjustment of the opening time of the electric door strike | | |
| Changing the opening time of the electric door strike | * (master code) # 4 (0-99) # | Adjustment range: 0-99s, factory setting 5s. |
| Data backup | | |
| Sending data backup | * (master code) # 70 # | Sending data to an external device. |
| Downloading data backup | * (master code) # 71 # | Downloading data from an external device. |
| Wi-Fi pairing | * (master code) # 73 # | |

RESTORING FACTORY SETTINGS

Method 1 (master code and ADD and DEL card programming)

Disconnect the power supply. Press and hold the exit button while restoring power to the device. The LED indicator will light up green. Read the ADD master card, and then read the DEL master card. You will hear a triple beep, which will indicate that the factory settings have been restored. The master code has been restored to the default 999999.

Method 2 (master code only)

Disconnect the power supply and turn it on again. The LED indicator will light up green. Press # on the keypad. Read the ADD master card, then read the DEL master card. You will hear a triple beep which will indicate that the factory settings have been restored. The master code has been restored to the default 999999.

ADDING USERS USING MASTER CARDS

1. Adding users

(read ADD master card) (read first user card) (read second user card) ... (read ADD master card)

The ADD master card allows you to add new users quickly and easily. After reading the master card for the first time, you will hear a single beep, and the LED indicator will light up green. This indicates entry into programming mode. After the second reading of the ADD master card, you will hear one long beep, and the LED indicator will turn red. This means exiting the programming mode.

2. Deleting users

(read DEL master card) (read first user card) (read second user card) ... (read DEL master card)

The DEL master card allows you to delete users easily and quickly. When you read the master card for the first time, you will hear a single beep and the LED indicator will light up green. This indicates entry into programming mode. After the second reading of the ADD master card, you will hear a single beep, and the LED indicator will light red. This means exiting the programming mode.

BACKUP

Sending data from device A to device B

Connect the green and white wires of device A to the green and white wires of device B, respectively. Set the data download mode on device B and then the data transfer mode on device A. The LED indicator during data transfer will light up orange. Turning red will indicate a successful data transfer.

Data download mode (device B) * (master code) # 71 #

Data transfer mode (device A) * (master code) # 70 #

MOBILE APP

In order to freely use all the features of the code lock, you need to connect the device to your Wi-Fi network (2.4GHz) and your Tuya Smart account. When pairing, make sure WiFi and Bluetooth are enabled on your phone.

1. Scan the QR code or search for the Tuya Smart app in the App Store or Google Play and download the app. After installation, open the app and create an account.
2. Enter * (master code) # 73 # on the keypad of the code lock. The device will enter pairing mode with the application.
3. In the app, select the *Add Device* button. Your phone should automatically detect the new device. Click the *Add* icon and follow the instructions in the app: log into your chosen Wi-Fi network and wait patiently for the pairing process to complete. To ensure a better signal when pairing devices, keep your phone close to the code lock. Once the setup is complete, the device will connect to the Internet. You can name the device and finish the process by clicking *Finish*.
4. After configuring the device, you can freely control the code lock from your phone:
 - remotely open the entrance when you are away from home,
 - grant temporary access to authorized users,
 - add cards for new users,
 - view the event log in the app.



Simplified declaration of conformity

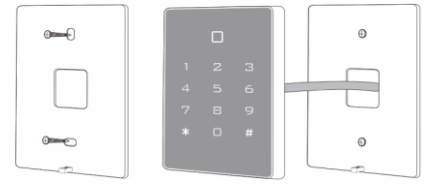
Orno-Logistic Sp. z o.o. declares that the OR-ZS-828 Code lock with card and proximity tags reader and Tuya app is compatible with directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: www.orno.pl.

(DE) Codeschloss mit Karten- und Proximity-Tags-Leser und Tuya-App

Das Standalone-Codeschloss mit Touch-Tastatur ist ein Gerät, das moderne Technik mit Sicherheit und Benutzerkomfort verbindet. Ausgestattet mit einer Wi-Fi-Funktion, die es Ihnen ermöglicht, das Schloss über die Tuya Smart App auf Ihrem Smartphone aus der Ferne zu verwalten. Das Gerät verfügt über einen eingebauten Karten- und Proximity Tags-Leser, mit dem Sie die Art des Zugangs zu Ihrem Haus oder Büro ganz einfach anpassen können. Die Schutzart IP68 garantiert Beständigkeit gegen sehr schwierige Wetterbedingungen und schützt vor Feuchtigkeit, Staub und sogar Regen. Das Gerät verfügt über 1 Relaisausgang. Nichtflüchtiges EPROM speichert gespeicherte Codes und Parameter auch bei Stromausfall. Die Tastatur des Schlosses ist von hinten beleuchtet, so dass die Eingabe von Codes bei Dunkelheit kein Problem darstellt. Das Schloss ist für die Aufputzmontage geeignet. Beleuchtete LEDs zeigen den Betriebszustand des Tastenfeldes an.

MONTAGE

- Entfernen Sie die hintere Montageplatte vom Tastaturfeld.
- Bohren Sie 2 Löcher in die Wand und stecken Sie die Kunststoffdübel hinein.
- Ziehen Sie das Kabel durch das Loch in der Montageplatte und schrauben Sie die Platte mit 2 Schrauben an der Wand fest.
- Schließen Sie die Drähte gemäß dem beiliegenden Schaltplan an.
- Befestigen Sie die Vorderseite des Tastaturfeldes an der Montageplatte.



MERKMALE

- Dichtheit, Schutzart IP68,
- robustes und beständiges Metallgehäuse,
- vollständig programmierbar über die Tastatur,
- maximale Anzahl von Benutzern 2000,
- Zugangsmethoden: Karte/Tag, PIN, App,
- hintergrundbeleuchtete Touch-Tastatur,
- Verwaltung des Fernzugangs über die Tuya-App,
- Ausgang des Typs Wiegand 26 zum Anschluss an die Steuerung,
- Einstellung der Öffnungszeit des elektrischen Türöffners,
- sehr geringe Stromaufnahme ($\leq 50\text{mA}$),
- Schnelle Betriebszeit ($< 0,1\text{s}$ für das Lesen von Karten/Tags),
- elektrischer Türöffner Kurzschlusschutz,
- einfache Montage und Programmierung,
- LED zur Anzeige der Betriebsart des Geräts.

SCHALTPLAN

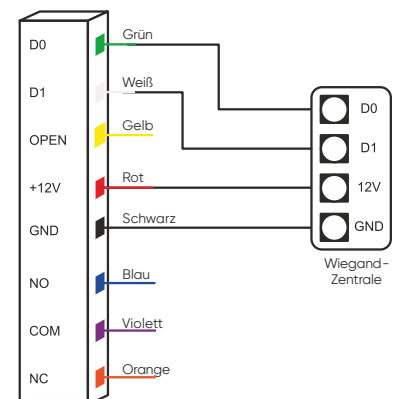
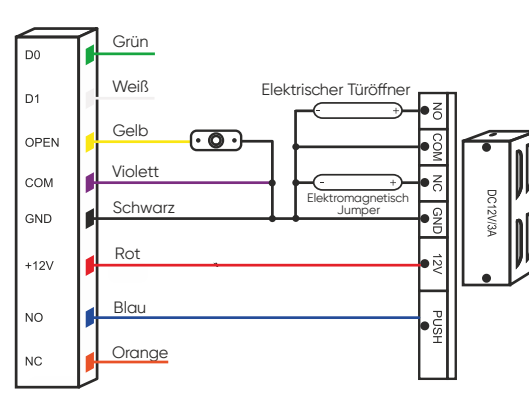
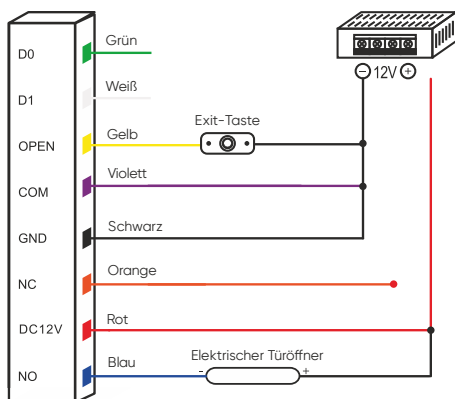


Abb. 1 Standard-Schaltplan

Abb. 2 Zusätzliches Schaltplan

Abb. 3 Anschluss an Wiegand-Zentrale

| Farbe | Funktion | Beschreibung |
|---------|----------|--|
| Grün | D0 | Wiegand D0 Ausgang |
| Weiß | D1 | Wiegand D1 Ausgang |
| Gelb | OPEN | Ein Ende der Türöffnungsanforderungstaste (anderes Ende mit GND verbunden) |
| Rot | 12V+ | Positiver Versorgungspol |
| Schwarz | GND | Negativer Versorgungspol |
| Blau | NO | NO-Kontakt des Türrelais (potentialfrei) |
| Violett | COM | Gemeinsamer Kontakt des Türrelais (potentialfrei) |
| Orange | NC | NC-Kontakt des Türrelais (potentialfrei) |

TON- UND LICHTSIGNALLE

| Gerätestatus | LED-Farbe | Buzzer |
|-----------------------------|--------------------------|------------------|
| Standby-Modus | rot | - |
| Tastenton | - | Beep |
| Aktion genehmigt | grün | Beep |
| Aktion abgelehnt | rot | Beep-Beep-Beep |
| Programmiermodus aktivieren | 1s grün, dann rot blinkt | Beep |
| Programmiermodus | rot (blinkt langsam) | Programmiermodus |
| Programmiermodus verlassen | rot | Beep |
| Türöffnung | grün | Beep |

PROGRAMMIERMODUS

| Benutzer hinzufügen | | |
|---|---|---|
| Änderung des Hauptcodes | * (Hauptcode) # 0 (neuer Code) # (neuen Code wiederholen) # | Standard-Hauptcode: 999999. |
| Karte hinzufügen (Methode 1) Die automatische Generierung von Benutzer-ID-Nummern ist der schnellste Weg zur Einführung neuer Karten. | * (Hauptcode) # 1 (lesen Sie die Karte, die Sie hinzufügen möchten) # (...) # | Karten können nacheinander hinzugefügt werden, ohne den Programmiermodus verlassen zu müssen. |
| Karte hinzufügen (Methode 2) Die Kartennummer ist eine Folge der letzten 8 Ziffern auf der auf der Rückseite der Karte - die Benutzer-ID-Nummer wird automatisch generiert. | * (Hauptcode) # 1 (Kartennummer) # (...) # | Karten können nacheinander hinzugefügt werden, ohne den Programmiermodus verlassen zu müssen. |
| Karte hinzufügen (Methode 3) Manuelle Zuordnung von Kartennummern zu Benutzern. Die Benutzer-ID-Nummer wird einer bestimmten Karte zugewiesen. Einer Karte kann nur ein Benutzer zugewiesen werden. | * (Hauptcode) # 1 (ID-Nummer) # (Karte lesen) # | ID-Nummer von 1 bis 2000. |
| Karte hinzufügen (Methode 4) Bei dieser Methode wird die Benutzer-ID-Nummer manuell ausgewählt und der Kartennummer zugewiesen. Einer Kartennummer kann nur eine Benutzer-ID-Nummer zugewiesen werden. | * (Hauptcode) # 1 (ID-Nummer) # (Kartennummer) # | ID-Nummer von 1 bis 2000. |

| | | |
|--|---|---|
| Hinzufügen eines Benutzers mit PIN-Code | * (Hauptcode) # 1 (ID-Nummer) # (PIN-Code) # | Die ID-Nummer ist eine beliebige Zahl zwischen 1 und 2000, der PIN-Code ist eine beliebige Kombination aus vier Ziffern zwischen 0000 und 9999. |
| Zuweisung eines PIN-Codes zu einem Tag/einer Karte | * (die hinzugefügte Karte lesen) (PIN-Code) # (PIN-Code wiederholen) # | PIN-Code wird in der Betriebsart 31 (Karte und PIN-Code) verwendet. |
| Hinzufügen eines allgemeinen Öffnungscodes | * (Hauptcode) # 9 (4-stelliger Code) # | Es kann nur 1 allgemeiner Öffnungscodes hinzugefügt werden. |
| Löschung des allgemeinen Öffnungscodes | * (Hauptcode) # 9 # | |
| Ändern des Hauptcodes mit Hilfe der ID-Nummer | * (ID-Nummer) (alter 4-stelliger Code) # (neuer 4-stelliger Code) # | |
| Benutzer löscht | | |
| Karte löschen (Methode 1) | * (Hauptcode) # 2 (lesen Sie die Karte, die Sie löschen möchten) oder (Kartenummer) # | Karten können nacheinander gelöscht werden, ohne den Programmiermodus verlassen zu müssen. |
| Karte löschen (Methode 2) | * (Hauptcode) # 2 (ID-Nummer) # | Wenn die Karte verloren geht, kann sie mit Hilfe der ID-Nummer aus dem Speicher gelöscht werden. |
| Löschung aller Benutzer | * (Hauptcode) # 2 0000 # | Dieser Vorgang löscht alle eingestellten PIN-Codes und Benutzer-ID-Nummern aus dem Speicher. |
| Auswahl des Betriebsmodus | | |
| Zugang nur mit Karte | * (Hauptcode) # 30 # | Zugang nur über Karte, Tastatur gesperrt. |
| Zugang mit Karte und PIN-Code | * (Hauptcode) # 31 # | Um die Funktion zu aktivieren, muss der OIN-Code der Karte/Tag zugewiesen werden. |
| Zugang mit Karte oder PIN-Code | * (Hauptcode) # 32 # | Werkseinstellung. |
| Einstellen der Öffnungszeit des elektrischen Türöffners | | |
| Ändern der Öffnungszeit eines elektrischen Türöffners | * (Hauptcode) # 4 (0-99) # | Einstellungsbereich: 0-99 Sekunden, Werkseinstellung 5 Sekunden. |
| Datensicherung | | |
| Versenden einer Datensicherung | * (Hauptcode) # 70 # | Senden von Daten an ein externes Gerät. |
| Herunterladen einer Datensicherung | * (Hauptcode) # 71 # | Herunterladen von Daten von einem externen Gerät. |
| Wi-Fi-Paarung | * (Hauptcode) # 73 # | |

WIEDERHERSTELLUNG DER WERKSEINSTELLUNGEN

Methode 1 (Hauptcode und Programmierung von ADD- und DEL-Karten)

Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung. Halten Sie die Exit-Taste gedrückt, während Sie das Gerät wieder einschalten. Die LED-Anzeige leuchtet grün. Lesen Sie die Hauptkarte ADD, und lesen Sie dann die Hauptkarte DEL. Sie hören einen dreifachen Signalton, der anzeigt, dass die Werkseinstellungen wiederhergestellt worden sind. Der Hauptcode wurde auf die Werkseinstellung 999999 zurückgesetzt.

Methode 2 (nur Hauptcode)

Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und schalten Sie es wieder ein. Die LED-Anzeige leuchtet nun grün. Drücken Sie # auf der Tastatur. Lesen Sie die ADD- Hauptkarte und dann die DEL-Hauptkarte ein. Sie hören einen dreifachen Signalton, der anzeigt, dass die Werkseinstellungen wiederhergestellt worden sind. Der Hauptcode wurde auf die Werkseinstellung 999999 zurückgesetzt.

HINZUFÜGEN VON BENUTZERN MITHILFE VON HAUPTKARTEN

1. Benutzer hinzufügen

(ADD-Hauptkarte lesen) (Lesen der ersten Benutzerkarte) (Lesen der zweiten Benutzerkarte) ... (ADD-Hauptkarte lesen)

Mit der ADD- Hauptkarte können Sie schnell und einfach neue Benutzer hinzufügen. Nach dem ersten Einlesen der Hauptkarte hören Sie einen einzelnen Signalton, und die LED-Anzeige leuchtet grün. Dies zeigt den Eintritt in den Programmiermodus an. Nach dem zweiten Lesen der ADD- Hauptkarte ertönt ein langer Signalton, und die LED-Anzeige wird rot. Dies bedeutet das Verlassen des Programmiermodus.

2. Benutzer löschen

(DEL-Hauptkarte lesen) (Lesen der ersten Benutzerkarte) (Lesen der zweiten Benutzerkarte) ... (DEL-Hauptkarte lesen)

Mit der DEL- Hauptkarte können Sie schnell und einfach neue Benutzer löschen. Nach dem ersten Einlesen der Hauptkarte hören Sie einen einzelnen Signalton, und die LED-Anzeige leuchtet grün. Dies zeigt den Eintritt in den Programmiermodus an. Nach dem zweiten Lesen der ADD- Hauptkarte ertönt ein langer Signalton, und die LED-Anzeige wird rot. Dies bedeutet das Verlassen des Programmiermodus.

BACKUP

Senden von Daten von Gerät A an Gerät B

Verbinden Sie das grüne und weiße Kabel von Gerät A mit dem grünen bzw. weißen Kabel von Gerät B. Stellen Sie den Empfangsmodus an Gerät B und dann den Sendemodus an Gerät A ein. Die LED-Anzeige leuchtet während der Datenübertragung orange. Wenn sie rot leuchtet, bedeutet dies eine erfolgreiche Datenübertragung.

Senden der Datensicherung (Gerät A) * (Hauptcode) # 71 #

Modus für die Datenübertragung (Gerät B) * (Hauptcode) # 70 #

APP-BEDIENUNG

Um alle Funktionen des Geräts uneingeschränkt nutzen zu können, müssen Sie das Gerät mit einem Wi-Fi-Netzwerk (2,4 GHz) und einem Tuya Smart-Konto verbinden. Stellen Sie beim Koppeln sicher, dass Wi-Fi und Bluetooth auf Ihrem Telefon aktiviert sind.

- Scannen Sie den QR-Code oder suchen Sie im App Store oder bei Google Play nach der Tuya Smart App und laden Sie die App herunter. Nach der Installation öffnen Sie die App und erstellen ein Konto.
- Wählen Sie * (Hauptcode) # 73 # auf dem Touch-Tastenfeld des Geräts. Das Gerät wechselt in den Kopplungsmodus mit der Anwendung.
- Wählen Sie in der Anwendung die Taste *Gerät hinzufügen*. Das Telefon sollte das neue Gerät automatisch erkennen. Klicken Sie auf das Symbol *Hinzufügen* und folgen Sie den Anweisungen in der App: Melden Sie sich bei dem von Ihnen gewählten Wi-Fi-Netzwerk an und warten Sie geduldig, bis der Kopplungsvorgang abgeschlossen ist. Um ein besseres Signal bei der Kopplung der Geräte zu gewährleisten, halten Sie Ihr Telefon in die Nähe des Codeschlusses. Sobald die Konfiguration abgeschlossen ist, verbindet sich das Schloss mit dem Internet. Sie können einen eigenen Gerätenamen zuweisen und den Vorgang durch Klicken auf *Fertigstellen* abschließen.
- Sobald das Gerät eingerichtet ist, können Sie es frei von Ihrem Telefon aus steuern:
 - den Eingang aus der Ferne zu öffnen, wenn Sie nicht zu Hause sind,
 - autorisierten Benutzern vorübergehend Zugang gewähren,
 - Karten für neue Benutzer hinzufügen,
 - das Ereignisprotokoll in der App einsehen.



Vereinfachte Konformitätserklärung

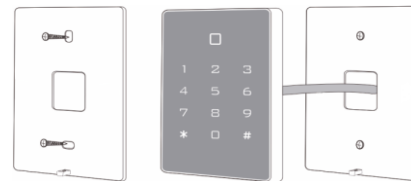
Orno-Logistic Sp. z o.o. erklärt, dass das Codeschloss OR-ZS-828 mit Karten- und Proximity-Tags-Leser und Tuya-App mit der Richtlinie 2014/53/EU kompatibel ist. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.orno.pl

(FR) Serrure à combinaison à écran tactile avec lecteur de carte de proximité et de porte-clés et application Tuya

La serrure à combinaison autonome avec clavier tactile est un dispositif qui allie la technologie moderne à la sécurité et à la commodité. Dotée d'une fonction Wi-Fi qui vous permet de gérer la serrure à distance à l'aide de l'application Tuya Smart sur votre smartphone. La serrure est munie d'un lecteur de carte de proximité et de porte-clés intégré qui permet de personnaliser facilement le type d'accès à votre maison ou à votre bureau. L'indice de protection IP68 assure une résistance aux conditions météorologiques très difficiles, protégeant de l'humidité, de la poussière ou même de la pluie. L'appareil dispose d'une sortie relais. L'EPROM non volatile conserve en mémoire les codes et les paramètres stockés lors d'une panne de courant. Le clavier de la serrure est rétro-éclairé, de sorte que la saisie des codes dans l'obscurité ne pose pas de problème. La serrure peut être montée en surface. Des voyants lumineux indiquent l'état de fonctionnement du clavier.

MONTAGE

1. Retirez la plaque de montage arrière du panneau du clavier.
2. Percez deux trous dans le mur et insérez-y les chevilles en plastique.
3. Tirez le câble à travers le trou de la plaque de montage, puis vissez la plaque au mur à l'aide de 2 vis.
4. Raccordez les fils conformément au schéma de câblage ci-joint.
5. Fixez l'avant du panneau du clavier à la plaque de montage.



CARACTÉRISTIQUES

- étanchéité, indice de protection IP68,
- boîtier métallique robuste et résistant,
- entièrement programmable à partir du clavier,
- nombre maximum d'utilisateurs : 2000,
- méthodes d'accès : carte/porte-clés, PIN, application,
- clavier tactile rétro-éclairé,
- possibilité de gérer l'accès à distance via l'application Tuya,
- sortie de type Wiegand 26 pour la connexion au contrôleur,
- réglage du temps d'ouverture de la gâche électrique,
- une très faible consommation de courant (≤50 mA),
- vitesse de fonctionnement élevée (<0,1 s pour la lecture d'une carte/d'un porte-clés),
- protection contre les courts-circuits de la gâche électrique,
- montage et programmation faciles,
- voyant lumineux indiquant le mode de fonctionnement de l'appareil.

CÂBLAGE

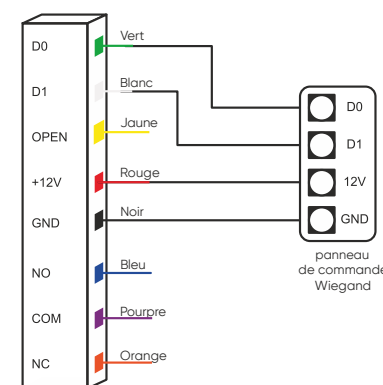
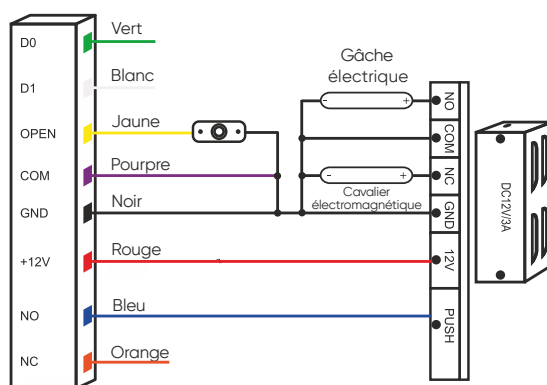
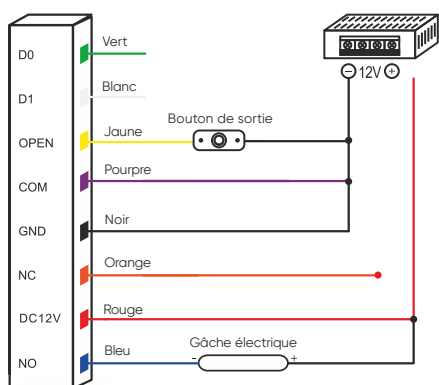


fig. 1 Schéma de câblage standard

fig. 2 Schéma de câblage supplémentaire

fig. 3 Connexion au panneau Wiegand

| Couleur | Fonction | Description |
|---------|----------|---|
| Vert | D0 | Sortie Wiegand D0 |
| Blanc | D1 | Sortie Wiegand D1 |
| Jaune | OPEN | Une extrémité du bouton de demande d'ouverture de porte (l'autre extrémité étant reliée à la terre) |
| Rouge | 12V+ | Pôle d'alimentation positif |
| Noir | GND | Pôle d'alimentation négatif |
| Bleu | NO | Contact NO du relais de porte (sans potentiel) |
| Pourpre | COM | Contact commun de relais de porte (sans potentiel) |
| Orange | NC | Contact NC du relais de porte (sans potentiel) |

MARQUAGE ACOUSTIQUE ET LUMINEUX

| État de l'appareil | Couleur du voyant lumineux | Avertisseur |
|----------------------------------|------------------------------|-----------------------|
| Veille | rouge | - |
| Sons des touches | - | Bip |
| Action approuvée | vert | Bip |
| Action rejetée | rouge | Bip-Bip-Bip |
| Passage en mode de programmation | 1s vert, puis rouge clignote | Bip |
| Mode de programmation | rouge (clignote lentement) | Mode de programmation |
| Sortie du mode de programmation | rouge | Bip |
| Ouverture de la porte | vert | Bip |

MODE DE PROGRAMMATION

| Ajout des utilisateurs | | |
|--|---|--|
| Modification du code maître | * (code principal) # 0 (nouveau code) # (répétez le nouveau code) # | Code maître par défaut : 999999. |
| Ajout d'une carte (méthode 1) La génération automatique de numéros d'identification des utilisateurs est la méthode la plus rapide pour introduire de nouvelles cartes. | * (code principal) # 1 (lisez la carte que vous voulez ajouter) # (...) # | Les cartes peuvent être ajoutées l'une après l'autre sans devoir quitter le mode de programmation. |
| Ajout d'une carte (méthode 2) Le numéro de la carte est une séquence des 8 derniers chiffres figurant au dos de la carte – le numéro d'identification de l'utilisateur est généré automatiquement. | * (code principal) # 1 (numéro de carte) # (...) # | Les cartes peuvent être ajoutées l'une après l'autre sans devoir quitter le mode de programmation. |
| Ajout d'une carte (méthode 3) Attribution manuelle de numéros de cartes aux utilisateurs. Le numéro d'identification de l'utilisateur est attribué à une carte spécifique. Un seul utilisateur peut être affecté à une carte. | * (code principal) # 1 (numéro d'identification) # (carte de lecture) # | Numéro d'identification de 1 à 2000. |
| Ajout d'une carte (méthode 4) Dans cette méthode, le numéro d'identification de l'utilisateur est sélectionné manuellement et attribué au numéro de la carte. Un seul numéro d'identification de l'utilisateur peut être attribué à un numéro de carte. | * (code principal) # 1 (numéro d'identification) # (numéro de carte) # | Numéro d'identification de 1 à 2000. |

| | | |
|--|--|---|
| Ajout d'un utilisateur avec un code PIN | * (code principal) # 1 (numéro d'identification) # (code PIN) # | Le numéro d'identification de l'utilisateur est compris entre 1 et 2000. Le code PIN est une combinaison de quatre chiffres entre 0000 et 9999. |
| Attribution d'un code PIN à un porte-clés/une carte | * (lisez la carte ajoutée) (code PIN) # (répétition du code PIN) # | Le code PIN est utilisé dans le mode de fonctionnement 31 (carte et code PIN). |
| Ajout d'un code d'ouverture général | * (code principal) # 9 (code à 4 chiffres) # | Un seul code d'ouverture générale peut être ajouté. |
| Suppression du code d'ouverture général | * (code principal) # 9 # | |
| Modification du code général à l'aide du numéro d'identification | * (numéro d'identification) (ancien code à 4 chiffres) # (nouveau code à 4 chiffres) # | |
| Suppression d'utilisateurs | | |
| Suppression d'une carte (méthode 1) | * (code maître) # 2 (lisez la carte à supprimer) ou (numéro de carte) # | Les cartes peuvent être supprimées l'une après l'autre sans devoir quitter le mode de programmation. |
| Suppression d'une carte (méthode 2) | * (code principal) # 2 (numéro d'identification) # | Si une carte est perdue, elle peut être supprimée de la mémoire à l'aide du numéro d'identification. |
| Suppression de tous les utilisateurs | * (code principal) # 2 0000 # | Cette opération permet de supprimer de la mémoire tous les codes PIN et les numéros d'identification des utilisateurs. |
| Choix de mode de fonctionnement | | |
| Accès par carte uniquement | * (code principal) # 30 # | Accès par carte uniquement, le clavier est verrouillé. |
| Accès par carte et code PIN | * (code principal) # 31 # | Pour activer la fonction, un code PIN doit être attribué à la carte/au porte-clés. |
| Accès par carte ou code PIN | * (code principal) # 32 # | Réglages d'usine. |
| Réglage du temps d'ouverture de la gâche électrique | | |
| Modification du temps d'ouverture de la gâche électrique | * (code principal) # 4 (0~99) # | Plage de réglage : 0-99 secondes, réglage par défaut 5 secondes. |
| Tworzenie kopii zapasowej danych | | |
| Envoi d'une sauvegarde de données | * (code principal) # 70 # | Envoi de données à un appareil externe. |
| Téléchargement de la sauvegarde des données | * (code principal) # 71 # | Téléchargement de données à partir d'un appareil externe. |
| Appairage Wi-Fi | * (code principal) # 73 # | |

RESTAURATION DES RÉGLAGES D'USINE

Mode 1 (code maître et programmation des cartes ADD et DEL)

Débranchez l'alimentation électrique. Appuyez sur la touche de sortie et maintenez-la enfoncée tout en rétablissant l'alimentation de l'appareil. Le voyant lumineux s'allume en vert. Lisez la carte maîtresse ADD, puis lisez la carte maîtresse DEL. Vous entendrez un triple bip qui indiquera que les réglages d'usine ont été rétablis. Le code maître a été réinitialisé à la valeur d'usine de 999999.

Mode 2 (code principal uniquement)

Débranchez l'alimentation électrique et rallumez-la. Le voyant lumineux s'allume en vert. Appuyez sur la touche # du clavier. Lisez la carte maîtresse ADD, puis lisez la carte maîtresse DEL. Vous entendrez un triple bip qui indiquera que les réglages d'usine ont été rétablis. Le code maître a été réinitialisé à la valeur d'usine de 999999.

AJOUT D'UTILISATEURS AU MOYEN DE CARTES MAÎTRESSES

1. Ajout des utilisateurs

(lisez la carte maîtresse ADD) (lisez la première carte d'utilisateur) (lisez la deuxième carte d'utilisateur) ... (lisez la carte maîtresse ADD)

L'onglet principal ADD permet d'ajouter rapidement et facilement de nouveaux utilisateurs. Lorsque la carte maîtresse est lue pour la première fois, vous entendez un seul bip et le voyant LED s'allume en vert. Ceci indique le passage en mode de programmation. Après la deuxième lecture de la carte maîtresse ADD, vous entendrez un long bip et le voyant LED s'allumera en rouge. Ceci marque la sortie du mode de programmation.

2. Suppression d'utilisateurs

(lisez la carte maîtresse DEL) (lisez la première carte d'utilisateur) (lisez la deuxième carte d'utilisateur) ... (lisez la carte maîtresse DEL)

La carte maîtresse DEL permet aux utilisateurs d'être retirés facilement et rapidement. Lorsque la carte maîtresse est lue pour la première fois, vous entendez un seul bip et le voyant LED s'allume en vert. Ceci indique le passage en mode de programmation. Après la deuxième lecture de la carte maîtresse ADD, vous entendrez un bip et le voyant LED s'allumera en rouge. Ceci marque la sortie du mode de programmation.

SAUVEGARDE

Envoi de données de l'appareil A à l'appareil B

Connectez les fils vert et blanc de l'appareil A aux fils vert et blanc de l'appareil B respectivement. Réglez le mode de réception sur l'appareil B, puis le mode d'envoi sur l'appareil A. Le voyant LED s'allume en orange pendant le transfert de données. Un changement de couleur vers le rouge indique une transmission correcte des données.

Mode de réception des données (appareil B) * (code principal) # 71 #

Mode téléchargement des données (appareil A) * (code principal) # 70 #

UTILISATION DE L'APPLICATION

Pour utiliser librement toutes les fonctions du clavier, l'appareil doit être connecté à un réseau Wi-Fi (2,4 GHz) et à un compte Tuya Smart. Lors de l'appairage, assurez-vous que les fonctions Wi-Fi et Bluetooth sont activées sur le téléphone.

- Scannez le code QR ou recherchez l'application Tuya Smart dans l'App Store ou Google Play et téléchargez l'application. Après le montage, ouvrez l'application et créez un compte.
- Composez * (code principal) # 73 # sur le clavier tactile du dispositif de chiffrement. L'appareil passe en mode d'appairage avec l'application.
- Dans l'application, sélectionnez le bouton *Ajouter un appareil*. Le téléphone devrait détecter automatiquement le nouvel appareil. Cliquez sur l'icône *Ajouter / Add* et suivez les instructions de l'application : connectez-vous au réseau Wi-Fi de votre choix et attendez patiemment la fin du processus d'appairage. Pour assurer un meilleur signal lors de l'appairage des appareils, gardez votre téléphone à proximité de la serrure à combinaison. Une fois la configuration terminée, le dispositif de chiffrement se connecte à Internet. Vous pouvez donner vous-même un nom à l'appareil et terminer le processus en cliquant sur *Terminer*.
- Une fois l'appareil configuré, vous pouvez le contrôler à partir de votre téléphone :
 - ouvrir à distance l'entrée lorsque vous n'êtes pas chez vous,
 - accorder un accès temporaire aux utilisateurs autorisés,
 - ajouter des cartes pour les nouveaux utilisateurs,
 - afficher le journal des événements dans l'application.



Déclaration de conformité simplifiée

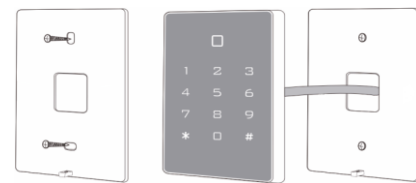
Orno-Logistic Sp. z o.o. déclare que la sonnette sans fil OR-ZS-828 Serrure à combinaison à écran tactile avec lecteur de carte de proximité et de porte-clés et application Tuya est compatible avec la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.orno.pl.

(RU) Сенсорный кодовый замок со считывателем бесконтактных карт, брелоками и приложением Tuuya

Автономный кодовый замок с сенсорной клавиатурой – устройство, сочетающее в себе современные технологии с безопасностью и удобством использования. Оснащен функцией Wi-Fi, позволяющей удаленно управлять замком с помощью приложения Tuuya Smart на смартфоне. Замок имеет встроенный считыватель бесконтактных карт и брелоков, что позволяет легко настроить тип доступа к дому или офису. Уровень защиты IP68 гарантирует устойчивость к очень тяжелым погодным условиям, защищая от влаги, пыли и даже дождя. Устройство имеет 1 релейный выход. Энергонезависимая память EPROM сохраняет сохраненные коды и параметры в памяти на случай сбоя питания. Клавиатура замка имеет подсветку, поэтому ввод кодов в темное время суток не составит проблем. Замок подходит для поверхностного монтажа. Горящие светодиоды указывают на рабочее состояние энкодера.

УСТАНОВКА

1. Снимите заднюю монтажную пластину с панели клавиатуры.
2. Просверлите 2 отверстия в стене и вставьте в них пластиковые дюбели.
3. Протяните кабель через отверстие в монтажной пластине, а затем прикрепите пластину к стене с помощью 2 винтов.
4. Подключите кабели согласно прилагаемой схеме подключения.
5. Прикрепите переднюю часть панели клавиатуры к монтажной пластине.



ХАРАКТЕРИСТИКИ

- герметичность, степень защиты IP68,
- прочный и устойчивый металлический корпус,
- возможно полное программирование с клавиатуры,
- максимальное количество пользователей 2000,
- способы доступа: карта/брелок, ПИН-код, приложение,
- сенсорная клавиатура с подсветкой,
- возможность управления удаленным доступом через приложение Tuuya,
- выход типа Wiegand 26 для подключения к контроллеру,
- регулирование времени открытия электрозащелки,
- очень низкое потребление тока ($\leq 50\text{mA}$),
- высокая скорость работы ($< 0,1\text{с}$ при считывании карты/брелока),
- защита электрозащелки от короткого замыкания,
- простая сборка и программирование,
- светодиод, указывающий режим работы устройства.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ КАБЕЛЕЙ

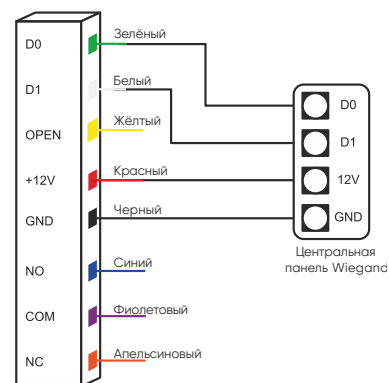
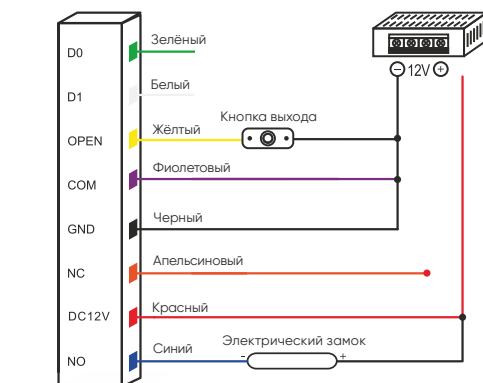
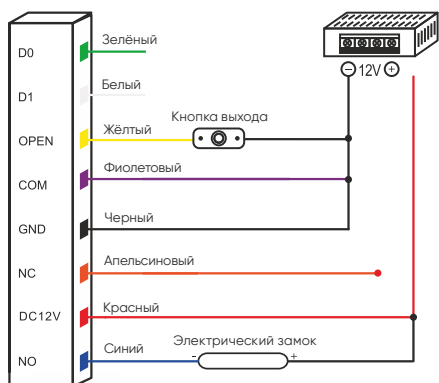


рис. 1 Стандартная схема подключения кабеля

рис. 2 Дополнительная схема подключения кабелей

рис. 3 Соединение с панелью управления Wiegand

| Цвет | Функция | Описание |
|--------------|---------|--|
| Зелёный | D0 | Выход Wiegand D0 |
| Белый | D1 | Выход Wiegand D1 |
| Жёлтый | OPEN | Один конец кнопки запроса на открытие двери (другой конец подключен к GND) |
| Красный | 12V+ | Положительный полюс источника питания |
| Черный | GND | Отрицательный полюс источника питания |
| Синий | NO | Контакт NO дверного реле (беспотенциальный) |
| Фиолетовый | COM | Общий контакт дверного реле (беспотенциальный) |
| Апельсиновый | NC | Контакт NC дверного реле (беспотенциальный) |

ЗВУКОВАЯ И СВЕТОВАЯ МАРКИРОВКА

| Статус устройства | Цвет светодиода | Звукоизлучатель (зуммер) |
|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|
| Ожидание | красный | - |
| Звук клавишей | - | Бип |
| Действие одобрено | зеленый | Бип |
| Действие отклонено | красный | Бип-бип-бип |
| Вход в режим программирования | 1 с зеленый, затем красный мигает | Бип |
| Режим программирования | красный (медленно мигает) | Режим программирования |
| Выход из режима программирования | красный | Бип |
| Открытие двери | зеленый | Бип |

РЕЖИМ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

| Добавление пользователей | | |
|--|---|---|
| Изменение главного кода | * (главный код) # 0 (новый код) # (повторите новый код) # | Главный код по умолчанию: 999999. |
| Добавление карты (способ 1) Автоматическое создание идентификационных номеров пользователей – самый быстрый способ ввода новых карт. | * (главный код) # 1 (считайте карту, которую хотите добавить) # (...) # | Карты можно добавлять одну за другой, не выходя из режима программирования. |
| Добавление карты (способ 2) Номер карты представляет собой последовательность последних 8 цифр, расположенных на обратной стороне карты – идентификационный номер пользователя генерируется автоматически. | * (главный код) # 1 (номер карты) # (...) # | Карты можно добавлять одну за другой, не выходя из режима программирования. |
| Добавление карты (способ 3) Ручное присвоение номеров карт пользователям. Идентификационный номер пользователя присваивается конкретной карте. К одной карте может быть привязан только один пользователь. | * (главный код) # 1 (идентификационный номер) # (считайте карту) # | Идентификационный номер от 1 до 2000. |
| Добавление карты (способ 4) В этом методе идентификационный номер пользователя выбирается вручную и присваивается номеру карты. Одному номеру карты может быть присвоен только один идентификационный номер пользователя. | * (главный код) # 1 (идентификационный номер) # (номер карты) # | Идентификационный номер от 1 до 2000. |

| | | |
|---|---|--|
| Добавление пользователя с помощью PIN-кода | * (главный код) # 1 (идентификационный номер) # (ПИН-код) # | Идентификационный номер пользователя – это любое число от 1 до 2000. ПИН-код представляет собой любую комбинацию четырех цифр от 0000 до 9999. |
| Назначение ПИН-кода брелоку/карте | * (считайте добавленную карту) (ПИН-код) # (повторить ПИН-код) # | ПИН-код используется в режиме работы 31 (карта и ПИН-код). |
| Добавление общего кода открытия | * (главный код) # 9 (4-значный код) # | Можно добавить только 1 общий код открытия. |
| Удаление общего кода открытия | * (главный код) # 9 # | |
| Изменение общего кода с помощью идентификационного номера | * (идентификационный номер) (старый 4-значный код) # (новый 4-значный код) # | |
| Удаление пользователей | | |
| Удаление карты (способ 1) | * (главный код) # 2 (считайте карту, которую вы хотите удалить) или (номер карты) # | Карты можно удалять последовательно, не выходя из режима программирования. |
| Удаление карты (способ 2) | * (главный код) # 2 (идентификационный номер) # | Если карта утеряна, ее можно удалить из памяти по идентификационному номеру. |
| Удаление всех пользователей | * (главный код) # 2 0000 # | В результате операции из памяти удаляются все установленные ПИН-коды и идентификационные номера пользователей. |
| Выбор режима работы | | |
| Доступ только по карте | * (главный код) # 30 # | Доступ только по карте, клавиатура заблокирована. |
| Доступ через карту и ПИН-код | * (главный код) # 31 # | Для активации функции необходимо присвоить карте/брелоку ОИН-код. |
| Доступ через карту или ПИН-код | * (главный код) # 32 # | Заводские настройки: |
| Регулировка времени открытия электрозасылки | | |
| Изменение времени открытия электрозасылки | * (главный код) # 4 (0~99) # | Диапазон регулировки: 0–99 секунд, заводская настройка 5 секунд. |
| Резервное копирование данных | | |
| Отправка резервной копии данных | * (главный код) # 70 # | Отправка данных на внешнее устройство. |
| Загрузка резервной копии данных | * (главный код) # 71 # | Загрузка данных с внешнего устройства. |
| Сопряжение с Wi-Fi | * (главный код) # 73 # | |

ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК

Метод 1 (главный код и программирование карт ADD и DEL)

Отключите питание. Нажмите и удерживайте кнопку выхода, восстанавливая питание устройства. Светодиодный индикатор загорится зеленым. Считайте главную карту ADD, затем прочитайте главную карту DEL. Вы услышите тройной звуковой сигнал, который будет означать, что заводские настройки восстановлены. Главный код был сброшен до заводской настройки 999999.

Метод 2 (только главный код)

Отключите питание и включите его снова. Светодиодный индикатор загорится зеленым. Нажмите # на клавиатуре энкодера. Считайте главную карту ADD, затем прочитайте главную карту DEL. Вы услышите тройной звуковой сигнал, который будет означать, что заводские настройки восстановлены. Главный код был сброшен до заводской настройки 999999.

ДОБАВЛЕНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ С ПОМОЩЬЮ ГЛАВНЫХ КАРТ

1. Добавление пользователей

(считать главную карту ADD) (считать первую карту пользователя) (считать вторую карту пользователя) ... (считать главную карту ADD)

Главная карта ADD позволяет легко и быстро добавлять новых пользователей. После первого считывания главной карты вы услышите одиночный звуковой сигнал (бип), а светодиодный индикатор загорится зеленым. Это означает вход в режим программирования. После второго считывания главной карты ADD вы услышите один длинный звуковой сигнал, а светодиодный индикатор загорится красным. Это означает выход из режима программирования.

2. Удаление пользователей

(считать главную карту DEL) (считать первую карту пользователя) (считать вторую карту пользователя) ... (считать главную карту DEL)

Главная вкладка DEL позволяет легко и быстро удалять пользователей. После первого считывания главной карты вы услышите одиночный звуковой сигнал (бип), а светодиодный индикатор загорится зеленым. Это означает вход в режим программирования. После второго считывания главной карты вы услышите одиночный звуковой сигнал (бип), а светодиодный индикатор загорится красным. Это означает выход из режима программирования.

СОЗДАНИЕ РЕЗЕРВНОЙ КОПИИ

Отправка данных с устройства А на устройство Б

Подключите зеленый и белый провода устройства А к зеленому и белому проводам устройства Б. Установите режим приема данных на устройстве Б, а затем режим отправки данных на устройстве А. Во время передачи данных светодиодный индикатор будет светиться оранжевым светом. Изменение цвета на красный будет означать, что данные успешно отправлены.

Режим приема данных (устройство Б) * (главный код) # 71 #

Режим отправки данных (устройство А) * (главный код) # 70 #

ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИЛОЖЕНИЯ

Чтобы свободно пользоваться всеми функциями энкодера, подключите устройство к сети Wi-Fi (2,4 ГГц) и аккаунту TuYa Smart. При сопряжении убедитесь, что на телефоне включены WiFi и Bluetooth.

- Отсканируйте QR-код или найдите приложение TuYa Smart в магазине App Store или Google Play и загрузите его. После установки откройте приложение и создайте учетную запись.
- Наберите * (главный код) # 73 # на сенсорной панели энкодера. Устройство перейдет в режим сопряжения с приложением.
- В приложении выберите кнопку *Добавить устройство*. Телефон должен автоматически обнаружить новое устройство. В приложении выберите иконку *Добавить/Add* и следуйте инструкциям: войдите в выбранную сеть Wi-Fi и терпеливо дождитесь завершения процесса сопряжения. Чтобы обеспечить лучший сигнал при сопряжении устройств, держите телефон рядом с кодовым замком. После завершения настройки энкодер подключится к Интернету. Вы можете задать собственное имя устройства и завершить процесс, нажав кнопку *Завершить*.
- После настройки устройства вы можете свободно управлять им со своего телефона:
 - удаленно открыть вход, когда вы находитесь вдали от дома,
 - предоставить временный доступ авторизованным пользователям,
 - добавлять карточки новых пользователей,
 - просмотреть журнал событий в приложении.



Упрощенная декларация соответствия

Компания Orno-Logistic Sp. z o.o. заявляет, что беспроводной дверной звонок OR-ZS-828 Сенсорный кодовый замок со считывателем бесконтактных карт, брелоками и приложением TuYa совместим с Директивой 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: www.orno.pl.